

No. 25379

**FRANCE
and
ARGENTINA**

**Agreement on economic, industrial and financial co-operation.
Signed at Paris on 19 September 1985**

Authentic texts: French and Spanish.

Registered by France on 6 October 1987.

**FRANCE
et
ARGENTINE**

**Accord de coopération économique, industrielle et financière.
Signé à Paris le 19 septembre 1985**

Textes authentiques : français et espagnol.

Enregistré par la France le 6 octobre 1987.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ ON ECONOMIC, INDUSTRIAL AND FINANCIAL CO-OPERATION BETWEEN THE FRENCH REPUBLIC AND THE ARGENTINE REPUBLIC

The Government of the French Republic and the Government of the Argentine Republic,

Prompted by the desire to intensify the ties of friendship existing between the two countries, to consolidate, develop and diversify economic, industrial and financial relations and to encourage broader co-operation based on numerous mutual interests,

Affirming the need to strengthen the economic ties between countries at different levels of development and with a view to encouraging harmonious growth of the world economy thus contributing to the establishment of a new international economic order,

Confirming the goals and instruments of intergovernmental collaboration provided for in the exchange of letters and in the minutes of the first meeting, on 28 July 1984, of the Franco-Argentinian General Commission,

Have agreed as follows:

Article I

The Parties undertake to adopt formulas and mechanisms for economic, industrial and financial co-operation as part of their respective legislation and on the basis of reciprocity and mutual advantage, thus contributing to the strengthening of their economies for the purpose of developing their bilateral relations.

This co-operation shall be achieved by means of activities designed to meet the goals stipulated in the present Agreement and to facilitate collaboration between the administrations, agencies and public and private enterprises of the two countries.

The two Governments express their determination to introduce the measures necessary for this purpose.

Article II

The two Parties attach great importance to reciprocal information on long-term economic policies and on the agricultural, industrial, technological and tourist projects included in their respective planning.

To that end they have agreed to develop exchanges of information in these sectors.

They shall ensure, in particular, that the interested enterprises and agencies are routinely and equitably informed in good time of proposed contracts, invitations to tender and international consultations of any kind which might concern them.

The two Governments shall encourage initiatives for the conclusion of specific agreements, contracts and arrangements under the present Agreement, between the two countries, with French firms and agencies, on the one hand, and Argentine

¹ Came into force on 30 September 1986 by the exchange of the instruments of approval, in accordance with article VIII.

agencies and enterprises, on the other, and shall encourage the implementation of such specific agreements, contracts and arrangements.

They consider that such economic co-operation should extend to French and Argentine enterprises and agencies of all sizes and, in particular, to small- and medium-sized enterprises.

Article III

The Parties undertake to implement measures needed to assist Argentine development in matters relating to industry, infrastructures and services within a long-term perspective designed to achieve reciprocal advantages.

These measures shall include:

- (a) The preparation of studies and the implementation of joint projects for the development of industry, production and the processing of raw materials and energy sources as well as transportation and telecommunications and any other sector identified as being of mutual interest;
- (b) Co-operation and the implementation of specific agreements between the public and private enterprises of the two countries in order to facilitate technology transfer, technical assistance, training and joint studies, including those directed at third countries;
- (c) Co-operation in market research in third countries and in the establishment of production or other units in these countries;
- (d) Technological co-operation in the sectors specified and, in particular, by the following means:
 - (1) Regular exchange of information relating to available technologies in the two countries of possible mutual interest;
 - (2) Co-ordinated actions in technical fields designed, *inter alia*, to promote technology transfer, and the exchange of patents, licenses, know-how, information, documentation and the training of technical personnel.

Article IV

Aware of the importance of the agricultural-pastoral and forestry sector for each country and of the need to co-ordinate efforts in that area, the two Parties have agreed to foster a long-term action in order to:

- (a) Develop the possibilities for complementarity thus facilitating enhancement of their respective capacities;
- (b) Expand their presence in international markets through permanent co-operation based on the comparative advantages of the two economies.

Article V

The financing of projects between French and Argentine enterprises, including those relating to third countries, shall be adapted to the extent possible to the individual merits of each operation consistent with respect for the national regulations and, where necessary, international regulations applicable to either Party.

Article VI

The Parties have agreed to develop bilateral tourist flows by expanding their range to non-traditional regions and through efforts to achieve balanced mutual exchange in this sector.

For that purpose, the Parties have agreed:

- (a) To encourage social tourism in particular and, to that end, to develop a programme of collaboration at the enterprise level, with the help of official action, with a view to modernizing and expanding the hotel and tourist infrastructure of Argentina;
- (b) To stimulate, in particular, small- and medium-sized enterprises of the two countries in order to achieve closer co-operation making it possible to initiate and implement projects in this sector.

Article VII

The Parties shall establish the Economic Co-operation Commission provided for in July 1984, comprising representatives of the two countries, for the purpose of co-ordinating actions for the practical implementation of the present Agreement and ensuring the best possible conditions for its implementation.

This Commission shall organize sectoral working groups, as needed, for the implementation of the present Agreement. The dates of meetings shall be fixed by the Parties by mutual agreement.

For the purpose of implementing the present Agreement, the Economic Co-operation Commission shall draw up an annual programme of work covering the different sectors of co-operation and shall co-ordinate the results of contacts, exchanges and joint projects.

Article VIII

This Agreement shall enter into force upon exchange of the instruments of ratification. It shall remain in force until such time as either Party denounces it by giving at least one year's notice. Denunciation of the Agreement shall not affect the validity of the arrangements, agreements and contracts already concluded and the guarantees granted in this Agreement.

IN WITNESS WHEREOF the representatives of the two Governments have signed and sealed the present Agreement in duplicate in the French and Spanish languages, both texts being equally authentic.

DONE at Paris on 19 September 1985.

For the Government
of the French Republic:

[Signed]

ROLAND DUMAS
Minister for Foreign Affairs

[Signed]

PIERRE BÉRÉGOVOY
Minister of Economic Affairs,
Finance and the Budget

For the Government
of the Argentine Republic:

[Signed]

DANTE CAPUTO
Minister for Foreign Affairs
and Worship

[Signed]

JUAN SOURROUILLE
Minister of Economic Affairs